

ВІЗАВАЯ АНКЕТА
РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ЗАПАЎНЯЕЦЦА ДРУКАВАНЫМІ ЛІТАРАМІ

査証（ビザ）申請書
ベラルーシ共和国
大文字でご記入ください

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---------------------------|--|--|--|--|---|---|-------|-------|--|--|------------------|--|
| 1. Прозвішча/ ローマ字姓 | | 4. Пол/ 性別 | | Фотоадымак/ 写真 | | | | | | | | | | | | |
| 2. Імя/ ローマ字名 | | <input type="checkbox"/> мужчынскі/ 男 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ その他の名称（旧姓名など） | | <input type="checkbox"/> жаночы/ 女 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Дата нараджэння/ 生年月日 | | 6. Месца нараджэння/ 出生地 | | Службовыя адзнакі/ 官用欄 | | | | | | | | | | | | |
| <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>日</td><td>月</td><td colspan="4">年（西曆）</td></tr></table> | | | | | | | | | 日 | 月 | 年（西曆） | | | | краіна/ 国名 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 日 | 月 | 年（西曆） | | | | | | | | | | | | | | |
| | | горад/ 市（町） | | | | | | | | | | | | | | |
| | | вобласць (раён)/ 都道府県（地域） | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы)/ 現保有の国籍 | | | | Службовыя адзнакі/ 官用欄 | | | | | | | | | | | | |
| Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/ 国籍変更があったら旧国籍、日付を記入してください | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Тып пашпарта/ 旅券種類 | | 9. Нумар пашпарта/ 旅券番号 | | Службовыя адзнакі/ 官用欄 | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> звычайны/ 普通（一般） <input type="checkbox"/> дыпламатычны/ 外交官 <input type="checkbox"/> службовы/ 公用 <input type="checkbox"/> іншы дакумент/ 他の渡航書類： | | 10. Кім выдадзены/ 発行機関 | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 11. Дата выдачы/ 発行年月日 | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>日</td><td>月</td><td colspan="4">年（西曆）</td></tr></table> | | | | | | | | 日 | 月 | 年（西曆） | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 日 | 月 | 年（西曆） | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 12. Тэрмін дзеяння/ 有効期限 | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>日</td><td>月</td><td colspan="4">年（西曆）</td></tr></table> | | | | | | | | 日 | 月 | 年（西曆） | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 日 | 月 | 年（西曆） | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Адрас сталага месца жыхарства/ 現住所 | | | | Службовыя адзнакі/ 官用欄 | | | | | | | | | | | | |
| краіна/ 国名 вобласць(раён)/ 都道府県 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| горад/ 市区町村 вуліца/ 地名、番地 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| індэкс/ 郵便番号 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| нумар дома/ 建物マンション名 нумар кватэры/ 部屋番号 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| нумар тэлефона/ 電話番号 e-mail | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14. Месца працы/вучобы і службовы адрас/ 勤め先と勤め先の住所 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| прадпрыемства/ 会社名 пасада/ 役職 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| краіна/ 国名 вобласць (раён)/ 都道府県 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| індэкс/ 郵便番号 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| горад/ 市区町村 вуліца/ 地名、番地 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| нумар дома/ 建物マンション名（番号） нумар тэлефона/ 電話番号 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15. Тып візы/ ビザタイプ | | 16. Колькасць уездаў/ エントリー回数 | | Службовыя адзнакі/ 官用欄 | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> транзітная/ トランジット <input type="checkbox"/> кароткачасовая/ 短期 <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/ 長期 | | <input type="checkbox"/> аднаразовая/ シングル <input type="checkbox"/> двухразовая/ ダブル <input type="checkbox"/> шматразовая/ マルチプル | | | | | | | | | | | | | | |
| 17. Тэрмін дзеяння візы/ ビザ有効期間 | | на тэрмін знаходжання/ | | | | | | | | | | | | | | |
| Фотаадымак/ 写真 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Дата звароту: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавая падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> інтэрв'ю | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Рашэнне по звароце: ад <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тып візы: <input type="checkbox"/> В <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> D | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Кратнасць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Мэта візіту: <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> дыпламатычная <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> дзелавыя стасункі <input type="checkbox"/> спорт/культура/ навука/адукацыя <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> рэлігійныя стасункі <input type="checkbox"/> прэса <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> вучоба <input type="checkbox"/> праца <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> сталае жыхарства | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Віза: № Сапраўдная: з па | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------|-----------------------------|
| з/ から | | па/ まで | | | | 予定滞在日数 | | | тэрмін знаходжання | |
| <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | <div></div> | Спагнаны збор: |
| 日 | 月 | 年（西暦） | | | 日 | 月 | 年（西暦） | | сутак/ 日間 | |

18. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/У выпадку запыту транзітнай візы пакажыце, у якую краіну Вы едзеце і якія падставы для ўезду ў гэтую краіну Вы маеце / 受け入れ先機関（招待者）名、トランジットの場合は行き先国名と入国書類について記入してください

19. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ 受け入れ先機関（招待者）住所

індэкс/ 郵便番号

вобласць (раён)/ 州 горад/ 市（町）

вуліца/ 通り名 нумар дома/ 建物マンション番号

нумар факса/ ファクス番号 e-mail

20. Адрас знаходжання ў Беларусі/ ベラルーシにおける宿泊先

індэкс/ 郵便番号

вобласць (раён)/ 州 горад/ 市（町）

вуліца/ 通り名 нумар дома/ 建物マンション番号

нумар кватэры/ 部屋番号 гасцініца/ ホテル名

21. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/ 渡航目的（詳細）

22. Ці былі Вы на працягу апошніх 3 гадоў у Рэспубліцы Беларусь / 過去 3 年以内にベラルーシに渡航したことがありますか

☐ так/ はい ☐ не/ いいえ

калі так, вызначце, у якіх гадах / もしある場合、いつですか（年）

23. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ ベラルーシ共和国滞在中、ベラルーシ共和国の法律に違反する行為に対し処分されたことがありますか。

☐ так/ はい ☐ не/ いいえ

калі так, вызначце калі/ ある場合、いつですか і дзе/ どこで

Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв’ю з консульскім работнікам/ 肯定の回答は必ずしもビザ発給拒否とはなりませんが、領事担当との面接を申し込むことを勧めます

24. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ ベラルーシ共和国滞在中の生計手段

☐ наяўныя сродкі/ 現金 ☐ банкаўскія чэкі/ 銀行の小切手 ☐ крэдытныя карткі/ クレジットカード

☐ зваротны білет/ 帰りのチケット ☐ дарожныя чэкі/ トラベラーズチェック ☐ пражыванне/ 宿泊

25. Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з’яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы. Я папярэджаны аб неабходнасці мець у час паездкі медыцынскую страхоўку, якая адпавядае заканадаўству Рэспублікі Беларусь. Я даю згоду на збор, захоўванне, апрацоўку і перадачу маіх асабістых дадзеных у мэтах, звязаных з выдачай віз і выкананнем міжнародных дагавораў Рэспублікі Беларусь.

私の知っている限り、私が提供したデータは全て、正しく完全だと誓います。誤った申告及び要求された書類不提出は、私の申請が拒否されたり、既に発給されたビザが取消になったり法的責任を取られることもあることを承知します。もし、発給されれば、ベラルーシ共和国に入ってから法律に基づいて外国人登録を行い、ビサの有効期限終了に伴いベラルーシ共和国域内から去ることを約束します。旅行中、ベラルーシ共和国の法律に準拠する海外旅行保険に入ることが必要であることを理解します。私は、ビザ発給及びベラルーシ共和国国際条約履行に関連し私の個人情報が収集、保存、処理及び譲渡されることについて同意します。

26. Асабісты подпіс (подпіс законнага прадстаўніка)/ 署名（本人又は法定代理人）

27. Дата падпісання/ 署名日

| | | | | | | |
|---|--|---|--|-------|--|--|
| | | | | | | |
| 日 | | 月 | | 年（西曆） | | |